

CAN-Bus Interface mit Unterstützung der Lenkradtasten

CAN-Bus interface with steering wheel remote control

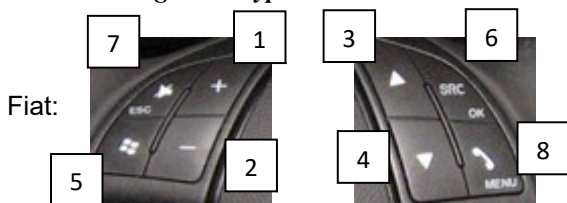
Fahrzeuge *vehicles*

- Alfa
- Citroen Jumper (2007-)
- Fiat
- Peugeot Boxer (2006-)
- Lancia
- Ford KA
- Iveco Daily

Lenkradfunktionen

steering wheel remote control

Lenkrad Typ 1 / steering-wheel type 1

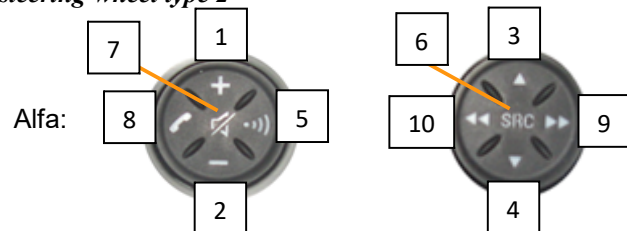


Folgende Funktionen werden vom Interface unterstützt:

Features supported by interface :

- KI 15 (ACC) / ignition
- Rückwärtsgang / reverse
- Beleuchtung / illumination
- Geschwindigkeit / speed
- Handbremse / parking brake
- Stummschaltung / mute (FSE/ HFK)

Lenkrad Typ 2 / steering-wheel type 2



Lenkrad Typ 3 / steering-wheel type 3

Stummschaltung / mute		Anruf annehmen / accept call
Lautstärke + / volume +		Titel + / track +
Lautstärke - / volume -		Titel - / track -
Kurz: Quellenwahl / short: source		Anruf ablehnen / reject call
Lang: Sprachwahl / long: PTT		

Lenkradtaste / steering-wheel key	Kommando / command
1	Lautstärke + / volume +
2	Lautstärke - / volume -
3	Titel + / track +
4	Titel - / track -
5	Sprachwahl / push to talk (PTT)
6	Quellenwahl / source
7	Stummschaltung / mute
8	Kurz: Anruf annehmen / short: accept call Lang: Anruf ablehnen / long: reject call
9	preset+
10	preset-

Funktionsumfang ist abhängig von Fahrzeug und verwendetem Audiogerät / scope is depending on vehicle and equipment

Ausbau Serien-Radio *removal OE radio*



Werkzeug / Tools



Entriegelungsbügel
cramp

Nicht im Lieferumfang enthalten / not included

copyright and technical changes under reserve.

Technische Änderungen und Copyright vorbehalten

Programmierung der DIP – Schalter (innenliegend) coding DIP switches (inside)

Radio *radio*



DIP-Schalter 1-4 müssen entsprechend der Tabelle gesetzt werden / DIP Switches 1-4 have to be set corresponding to the table

DIP Schalter DIP switches	1	2	3	4
– Audiovox	0	0	0	0
– Blaupunkt	1	0	0	0
– Alpine	0	1	0	0
– Kenwood	1	1	0	0
– JVC	0	0	1	0
– Blaupunkt II ^{*1)}	1	0	1	0
– Clarion	0	1	1	0
– Macrom	1	1	1	0
– Zenec	0	0	0	1
– Eclipse	1	0	0	1
– Zenec II ^{*2)}	0	1	0	1
– Axion II	1	1	0	1
– Grundig/Axion ^{*3)}	0	0	1	1
– Sony	1	0	1	1
– Pioneer	0	1	1	1
– Becker	1	1	1	1

Fahrzeug *vehicle*

Fahrzeuggruppe 1 / Vehicle group 1:

- Citroen Jumper (II. Gen., 2007-2011)
- Citroen Jumper (III. Gen., Typ 250 FL., 2011-2014)
- Citroen Jumper (III. Gen., Typ 250 FL., 2014-)
- Fiat Ducato (III. Gen., Typ 250, 2006-2011)
- Fiat Ducato (III. Gen., Typ 250 FL., 2011-2014)
- Fiat Ducato (III. Gen., Typ 250 FL., 2014-)
- Iveco Daily IV (2006-2011)
- Iveco Daily V (2011-2014)
- Iveco Daily VI (2014-)
- Peugeot Boxer (II. Gen. (250), 2006-2011)
- Peugeot Boxer (III. Gen., Typ 250 FL., 2011-2014)
- Peugeot Boxer (III. Gen., Typ 250 FL., 2014-)

Fahrzeuggruppe 2 / Vehicle group 2:

- Alfa 147 (937, 2006-2010)
- Alfa 156 (932, 2002-2005)
- Alfa 159 (939) 2005-2011)
- Alfa Brera (939, 2005-2010)
- Alfa GT (937, 2004-2010)
- Alfa Giulietta (940, 2010-)
- Alfa Mito (955, 2008-)
- Alfa Spider (939, 2006-2010)
- Fiat 500 (150, 2005-)
- Fiat Bravo (II. Gen., 198, 2007-)
- Fiat Croma (II. Gen., 194, 2005-2010)
- Fiat Doblo (I. Gen., 223, 2004-2010)
- Fiat Doblo (II. Gen., 263, 2010-)
- Fiat Fiorino (III. Gen., 225, 2008-)
- Fiat Grande Punto (III. Gen., 199, 2005-)
- Fiat Idea (350, 2003-)
- Fiat Linea (110, 2007-)
- Fiat Multipla (186, 2004-)
- Fiat Panda (II. Gen., 169, 2003-)
- Fiat Punto (III. Gen., 199, 2005-2012)
- Fiat Punto (2012-)
- Fiat Punto Evo (2010-)
- Fiat Stilo (2004-2008)
- Fiat Qubo (300, 2008-)
- Ford KA (II. Gen., RU8, 2009-)
- Lancia Delta (III. Gen., 844, 2008-)
- Lancia Musa (350, 2004-2007)
- Lancia Ypsilon (843, 2003-2011)
- Lancia Ypsilon (846, 2011-)



LED

Farbe / colour	Beschreibung / description
Grün / green	CAN aktiv / CAN active
Gelb / yellow	Ausgang „K115“ aktiv / output „ignition“ enabled








wenn eine ungültige DIP-Schalterstellung verwendet wurde, blinken die gelbe und grüne LED abwechselnd

If the green and the yellow LED flashes alternately you have chosen an invalid DIP switch position

^{*1)} Für alle Blaupunkt Radiogeräte aus Gruppe 2 (siehe Übersichtstabelle auf letzter Seite) / for all Blaupunkt radio devices of group 2 (see Overview Table on last page)

^{*2)} Explizit für das Radiogerät Zenec ZE-NC514 / exclusively for the radio device Zenec ZE-NC514

^{*3)} Für alle Axion Radiogeräte aus Gruppe 1 sowie Grundig Radiogeräte / for all Axion radio devices of group 1 as well as Grundig radio devices

#	DIP –Schalter unterstütztes Fahrzeug <i>DIP switches supported vehicle</i>	Notwendiger Kabelsatz <i>necessary cable harness</i>	DIP 5 – 8				* Bei blinkenden km-Stand, eine dieser DIP-Schalterstellungen verwenden. fahrzeug- und kabelsatz unabhängig
			5	6	7	8	
1	Fahrzeuggruppe 1 / <i>vehicle group 1</i> Funktion Ausgangspin 8: Handbremse / <i>Function Output 8: Parking Brake</i>	C-3474261	1	0	0	0	 *
2	Fahrzeuggruppe 2 <u>ohne</u> Blue&Me / <i>vehicle group 2 without Blue&Me</i> Funktion Ausgangspin 8: Handbremse / <i>Function Output 8: Parking Brake</i>	C-3474261	0	1	0	0	
3	Fahrzeuggruppe 2 <u>mit</u> Blue&Me / <i>vehicle group 2 with Blue&Me</i> Funktion Ausgangspin 8: Stummschaltung / <i>Function output 8: Mute</i>	C-3474266	1	1	0	0	
4	Fiat Ducato 250 FL (mit originaler Touch-Headunit) <i>Fiat Ducato with orig. Touch-Headunit</i> Ermöglicht Einstellen der Uhrzeit / <i>Supports setting the time</i> Funktion Ausgangspin 8: Handbremse / <i>Function Output 8: Parking Brake</i>	C-3474260-1 C-3474260	1	0	1	0	
5	Fiat Ducato 250 FL (mit analogen Lenkradtasten, 5BH) <i>Fiat Ducato with Steering Wheel type 5BH</i> Funktion Ausgangspin 8: Handbremse / <i>Function Output 8: Parking Brake</i>	C-3474264-R560	0	1	1	0	
6	Fiat Ducato 250 FL mit Radiovorbereitung (km-Stand blinkt erst durch den Adapter) Iveco Daily		0	0	0	1	
7	weitere Fahrzeuge, z.B. Alfa Mito wenn der km-Stand blinkt		1	0	0	1	

Einstellen der Uhrzeit *Setting the time*

Für Lenkrad Typ 3:

For steering-wheel type 3:

- „Stummschaltung“ und „Titel +“ gleichzeitig drücken
Press 'mute' and 'track +' at the same time
- Wurde erfolgreich in das Menü gewechselt geht der Radio aus
the radio turns off if switching to time setting menu was successful
- Uhrzeit und Wochentag mit Lautstärke +/- einstellen
Set Time and Day via Volume +/-
- Menü durchwählen mit Titel +/-
Switch through the menu via track +/-
- Zum Beenden erneut „Stummschaltung“ und „Titel +“ drücken oder Schlüssel erneut auf Zündung
To leave the menu, press 'mute' and 'track +' again or set key position again to ignition



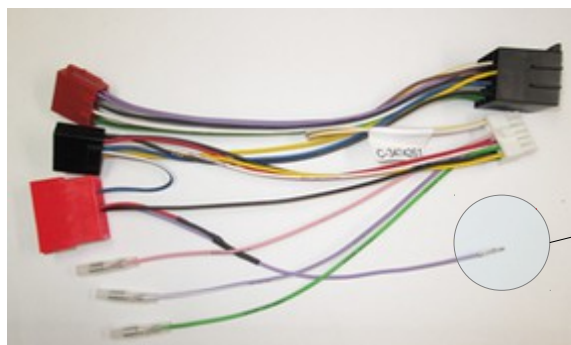
Achtung / attention

Die Jahreszahl wird im Display nicht angezeigt!
Year is not shown in the display!

Kabelsatz Fahrzeug *cable harness vehicle*

B-3474761

C-3474261

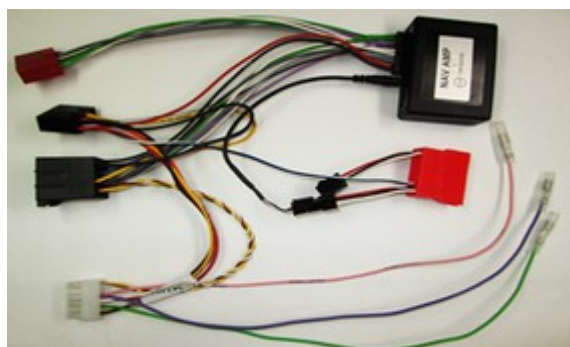


Kabelfarbe / colour of wire	Signal / signal
Rosa / pink	Geschwindigkeitssignal / speedsignal
Lila / purple	Rückwärtsgang / reverse
Grün / green	Handbremse / parking brake

Muss mit Pin 3 des 4-pol. Molex-Stecker verbunden werden / has to be connected to Pin 3 of the 4-pol molex connector

B-3474766

C-3474266 blue & me



blue & me wird weiter genutzt

Kabelsatz mit optional erhältlichem
Verstärker Art.Nr. 3670013
*Cable set with optional
Amplifier No. 3670013*

copyright and technical changes under reserve.

Verstärker für blue & me *amplifier for blue & me* Art.Nr. 3670013

Verstärker justieren / adjust the amplifier
optional erhältlich / optional available



Sens. Vol.

Adjustment:

After installation, you have to adjust the sensitivity and volume of the box. (You need a screwdriver to perform.) Turn the sensitivity to the left (minimum) and set the adjustment for volume into middle position. Please start a mobile phone call now, by using the cars „blue&me“ system and hold-on. Turn up the sensitivity slowly to the right until the NF-Signal is accepted, amplified and transfered to the front speaker. Now, turn the adjustment for volume to the right or to the left to set the preferred volume level.

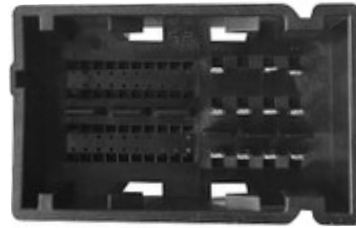
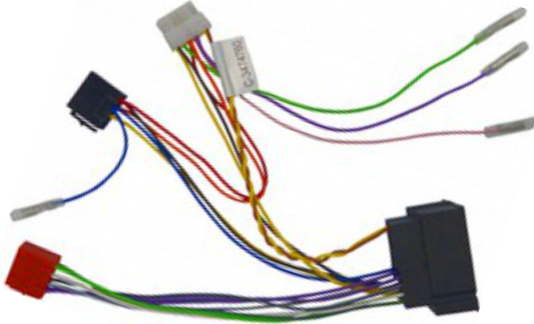
Einstellen:

Nachdem die Verkabelung fertig gestellt ist, müssen noch die Sensitivität und die Lautstärke der Box eingestellt werden. Dazu erst das Poti für Sens. ganz nach links und das Poti für Vol. in die Mitte drehen. Ein Telefongespräch über die verbaute FSE führen. Nun das Poti für die Sensitivität langsam nach rechts drehen, bis die Box das NF-Signal erkennt, verstärkt und auf die Frontlautsprecher legt. Nun die Lautstärke des ausgegebenen Signals einstellen. Dazu das Poti langsam nach rechts bzw. links drehen, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.

B-3474764

C-3474260-1

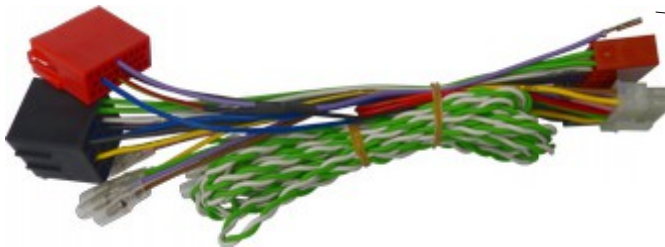
Type 250 ab Facelift mit Touch Headunit



B-3474764-R560

C-3474264-R560

Für Radiovorbereitung

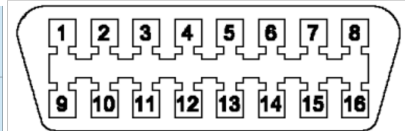


Muss mit Pin 3 des 4-pol. Molex-Stecker verbunden werden / *has to be connected to Pin 3 of the 4-pol molex connector*

Achtung / attention

kein CAN am Radio / *no CAN on the radio*

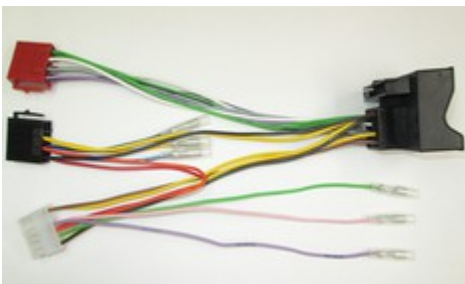
	OBD	Klimabedienteil / <i>climate control unit</i>	Farbe / colour
CAN High	Pin 1	Pin 2	schwarz-orange / black-orange
CAN Low	Pin 9	Pin 1	weiß-orange / white-orange



Vorderansicht, Pinbelegung des Diagnosesteckers am Fahrzeug

B-3474760

C-3474260



Hinweis / hint: Bei Fahrzeugen mit vorheriger Magneti Marelli Navigation muss der Kabelsatz C-3474260 verwendet werden / *In cars with former Magneti Marelli Navigation the cable harness C-3474260 has to be used*

Disclaimer:

Bitte beachten Sie, generell beim Einbau von elektronischen Baugruppen in Fahrzeugen, die Einbaurichtlinien und Garantiebestimmungen des Fahrzeugherstellers. Sie müssen auf jeden Fall den Auftraggeber (Fahrzeughalter) auf den Einbau eines Interfaces aufmerksam machen, und über die Risiken aufklären. Es empfiehlt sich mit dem Fahrzeughersteller oder einer seiner Vertragswerkstätten Kontakt aufzunehmen, um Risiken auszuschließen. *Please strictly refer to the automobile manufacturers installation guide lines and terms of warranty, when installing electronic units in automobiles. Inform the customer (car owner) about the installation and the related risks. To disclaim, it may be useful to contact the automobiles manufacturer or an authorized workshop.*



10R- 045004